BRUMABA

ERGONOMIC MEDICAL SOLUTIONS

FARBKARTE
Color Card

Exklusives Kunstleder für medizinische Anwendungen

Artificial leather for medical use

SWISS QUALITY

Powered by marti

brumaba.com

- **Ölbeständig**
  Oil-resistant
- **Hautirritationsfrei**
  Non-irritating to skin
- **Keine Zytotoxizität**
  Non-cytotoxic
- **Bielastischer Rücken**
  Bi-elastic backing
- **Antibakteriell**
  Antibacterial
- **Hygienische Reinigung**
  Hygienic cleaning

martistat

Erfüllt alle relevanten Standards für den Einsatz im OP-Bereich.

Meets all relevant standards for use in surgical environments.

001
black antistatic

002
blue anthracite
antistatic

martimed

Individualität in über 35 starken Farben

Creativity in 35+ vibrant colors

240
blue anthracite

218
foggy gray

231
steel gray

213
light gray

230
pastel sand

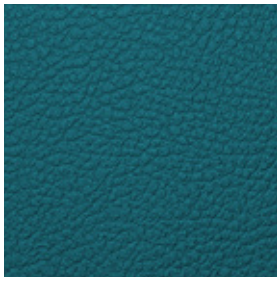
227
light rose

228
ivory

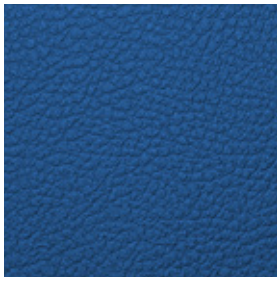
229
shadow white

212
white

226
beige gray



237
teal dark blue

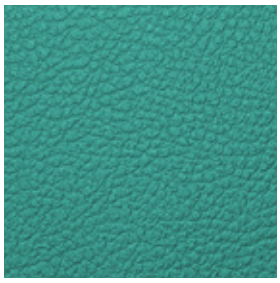


211
royal blue

210
alpine blue

239
transparent blue

221
florida turquoise

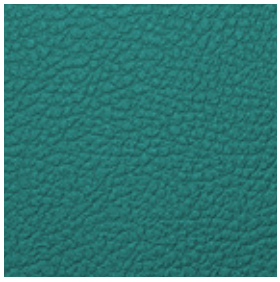


235
clear turquoise

238
intense purple

234
ice crystal blue

233
ice water green



208
dark teal

209
urban green

236
lime green

222
summer green

220
light saffron orange

202
bamboo brown

200
butter white

201
almond beige

203
bitter orange

204
madeira brown

206
night brown

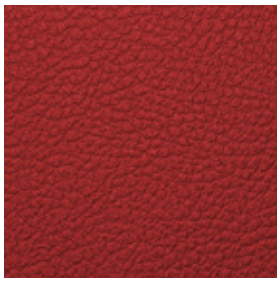
223
plain brown

205
rosewood brown

232
aubergine (dark gray)

224
dusk gray

214
black



207
crimson red

225
emperor cherry red

marti.med Kunstleder – speziell entwickelt für medizinische Anwendungen

marti.med artificial leather – designed for medical use

Ölbeständiges Kunstleder

Es gibt einige Bereiche, in denen Kunstleder ständig hoher Luftfeuchtigkeit, natürlichen oder synthetischen Ölen und menschlichen Fetten ausgesetzt ist. Kunstleder mit „normaler" Qualität kann dadurch schnell zerstört werden. Feuchtigkeit verursacht Bakterien und Pilze, die auf der Oberfläche und am Rückenmaterial des Kunstleders wachsen und sich vermehren können. Alle Arten von Öl und Fett entziehen dem Kunstleder Weichmacher, wodurch das Material verhärten und brechen kann. Um die Haltbarkeit von Kunstleder in oben genannten Extrembedingungen zu verlängern, haben wir eine neue Art von Kunstleder entwickelt. Es handelt sich hierbei um Kunstleder, das mit einer antibakteriellen Ausrüstung und einem speziellen Weichmacher produziert ist. Das Material ist dadurch wesentlich beständiger.

Zytotoxizität nach DIN EN ISO 10993-5

Als Zytotoxizität wird die Fähigkeit einer Substanz verstanden, Gewebe oder Zellen zu schädigen. Die Prüfung auf Zytotoxizität gemäß DIN EN ISO 10993-5 ist eines der wichtigsten Prüfverfahren im Rahmen der biologischen Beurteilung von Medizinprodukten. Ziel eines Zytotoxizitätstests ist es, die Sicherheit des Medizinproduktes zu beurteilen, das am (z.B. Prothese) oder im Menschen (z.B. Implantat) angewendet wird. Hierbei nimmt der In-vitro-Zytotoxizitätstest einen besonderen Stellenwert ein, da der Test jede Art einer zytotoxischen Wirkung eines Produktes erfasst.

Biokompatibilität nach DIN EN ISO 10993-10

Als biokompatibel bezeichnet man in der Medizin Materialien bzw. Werkstoffe, die im direkten Kontakt mit lebenden Geweben keinen negativen Einfluss auf deren Stoffwechsel ausüben. Da Medizinprodukte über einen langen Zeitraum in direktem Kontakt mit dem umgebenden Gewebe stehen, dürfen sie keine Abwehrreaktionen des Immunsystems hervorrufen. Nach dem Medizinprodukterecht-Durchführungsgesetz müssen Medizinprodukte vor ihrem Inverkehrbringen zum Schutz der Patienten umfassenden Prüfungen unterzogen werden.

Unsere speziell auf den medizinischen Bereich entwickelten und abgestimmten Kunstleder-Bezugsstoffe sind auf DIN EN ISO 10993-5 und DIN EN ISO 10993-10 getestet, von akkreditierten Laboren geprüft und mit Zertifikat freigegeben.

Oil resistant artificial leather

There are some applications of artificial leather that can be affected by high humidity, or come into regular contact with natural or synthetic oils and grease from human skin which can cause much faster deterioration of standard artificial leathers than by normal applications. Bacteria and fungi growing on the surface and backing of the material caused by humidity and contact with all kind of oils and grease can extract the plasticizer from the material, making it harder and harder until it cracks, causing much faster deterioration to the artificial leather. To prolong the life of the artificial leather under these extreme conditions, we have developed this new quality of artificial leather containing antibacterial protection. The surface of the material is made with a special plasticizer which is much more resistant to all mineral oils and natural oils and grease from human skin.

Cytotoxicity according to DIN EN ISO 10993-5

Cytotoxicity is understood as the ability of a substance to damage tissue or cells. Cytotoxicity testing according to DIN EN ISO 10993-5 is one of the most important test methods in the context of the biological evaluation of medical devices. The aim of a cytotoxicity test is to assess the safety of the medical device that is used on (e.g. prosthesis) or in humans (e.g. implant). In this context, the in vitro cytotoxicity test is of particular importance, as the test detects any type of cytotoxic effect of a product.

Biocompatibility according to DIN EN ISO 10993-10

In medicine, biocompatible refers to materials that do not have a negative effect on the metabolism of living tissues when in direct contact with them. Since medical devices are in direct contact with the surrounding tissue over a long period of time, they must not cause any defense reactions of the immune system. According to the Medical Device Law Implementation Act, medical devices must undergo comprehensive testing before being placed on the market to protect patients.

Our artificial leather cover fabrics, which have been specially developed and adapted for the medical sector, have been tested toDIN EN ISO 10993-5 and DIN EN ISO 10993-10, tested by accredited laboratories and approved with a certificate.

KUNSTLEDER MartiMed - Für Medizin-, Krankenhaus-, Reha-, Objekt-, Kosmetik-, Wellness- und hochfrequentierte Bereiche

Materialaufbau
Breite: 140 cm +/- 2 cm / Rollenlänge: 35 m / Stärke: 1,20 mm (+/- 0,1 mm) / Martindale: ≥150.000 / Gewicht: ca. 670g/m² +/- 50

Flammhemmende Ausrüstung
Automobilindustrie: DIN 75200, ISO 3795, FMVSS 302
Möbelindustrie: DIN EN 1021 Teil 1+2, BS 5852 - IS 0/1, ONORM B3825 (B1), IMO FTPC Part 8, NFP 92-503 (M2)

Eigenschaften
Frei von AZO/FCKW/PCP/PCB/PCT, erfüllt REACH - lange Haltbarkeit - UV beständig - Lichtechtheit > 6 - schweißbeständig - urinbeständig - speichelbeständig - wasserdicht - reißfest - salzwasserbeständig - hautverträglich

Medizinproduktegesetz
Erfüllt DIN EN ISO 10993-5 (keine Zytotoxizität) & DIN EN ISO 10993-10 (keine Hautirritation). Erfüllt die Biokompatibilität nach dem Medizinproduktegesetz. Antiviral ISO 18184.

Reinigung
Kunstleder kann mit einer Bürste und lauwarmem (Blutflecken nur mit kaltem) Seifenwasser bzw. allgemein üblichen Abwaschmitteln gereinigt werden. Ausreichend mit sauberem Wasser nachspülen. Bei Kunstlederreinigern auf aldehyd- und chlorfreie Produkte achten.

Desinfektion
Zur Desinfektion und Reinigung nur freigegebene Produkte oder unseren speziell abgestimmten Marti Kunstlederreiniger verwenden.

Chargenbedingte Farbabweichungen sind möglich.

ARTIFICIAL LEATHER MartiMed - For medical, hospital, rehabilitation, contract, cosmetic, wellness and high-frequency areas

Composition
Width: 140 cm +/- 2 cm / Roll-length: 35 m / Thickness: 1,20 mm (+/- 0,1 mm) / Martindale: ≥150.000 / Weight: about 670g/m² +/- 50

Flame retardant equipped
Automobile industry: DIN 75200, ISO 3795, FMVSS 302
Furniture industry: DIN EN 1021 part 1+2, BS 5852 - IS 0/1, ONORM B3825 (B1), IMO FTPC Part 8, NFP 92-503 (M2)

Property of material
Free of AZO/CFC/PCP/PCB/PCT, fulfilling REACH - long durability - UV resistant - Color fastness to light > 6 - perspiration resistant - urine resistant - saliva resistant - waterproof - salt-water resistant - non-irritant

Medical Devlces Act
Fulfills DIN EN ISO 10993-5 (no cytotoxicity) & DIN EN ISO 10993-10 (not skin-irritating). Fulfils the biocompatibility according to the medical device law. Antiviral SO 18184.

Cleaning
Artifical leather can be cleaned with a brush and lukewarm (blood stains only with cold) soapy water or common detergents. Rinse sufficiently with clean water. When using cleaning products for artificial leathers, make sure to use aldehyde- and chlorine-free products.

Disinfection
For disinfection and cleaning, use only approved products or our specially formulated Marti artificial leather cleaner.

Consider colour differences between production lots.

MATERIAL VINÍLICO EN PVC MartiMed - Para el sector: médico, hospitalario, rehabilitación, decoración interior, cosmética, wellness muy frecuentado

Composicion
Ancho: 140 cm +/- 2 cm / Longitud del rollo: 35 m / Calibre: 1,20 mm (+/- 0,1 mm) / Martindale: ≥150.000 / Peso: aprox. 670g/m² +/- 50

ReSIStente a las llamas
Industria de automocion: DIN 75200, ISO 3795, FMVSS 302
Industria de muebles: DIN EN 1021 parte 1+2, BS 5852 - IS 0/1, ONORM B3825 (B1), IMO FTPC Part 8, NFP 92-503 (M2)

Calidad
Libre de AZO/CFC/PCP/PCB/PCT, directiva REACH - largo tiempo de resistencia - resistente a los rayos UV - Solidez frente a la luz > 6 - resistente a la transpiracion - resistente a la orina - resistente a la saliva - resistente al agua - resistente al agua salada - no produce reacciones alergicas en la piel

Ley de productos medicos
Cumple DIN EN ISO 10993-5 (ninguna citotoxicidad) & DIN EN ISO 10993-10 (sin irritacion en la piel). Cumple con la biocompatibilidad segun la Ley de productos médicos. Antiviral ISO 18184.

Limpieza
La imitación de cuero puede limpiarse con un cepillo y agua jabonosa tibia (las manchas de sangre sólo con agua fría) o detergentes comunes. Aclare suficientemente con agua limpia. Cuando utilice limpiadores para polipiel, asegúrese de utilizar productos sin aldehídos ni cloro.

Desinfección
Para la desinfección y limpieza, utilice únicamente productos autorizados o nuestro limpiador de polipiel Marti especialmente formulado.

Tenga en cuenta las diferencias de color entre los lotes de producción.

SIMILICUIR MartiMed - Pour zones médicales, hospitalières, de réhabilitation, comerciales, cosmétique du bien-être et de la haute fréquence

Composition
Largeur: 140 cm +/- 2 cm / Longueur du rouleau: 35 m / Epaisseur: 1,20 mm (+/- 0,1 mm) / Martindale: ≥150.000 / Poids: environ 670g/m² +/- 50

Retardateur de combustion
L'industrie automobile: DIN 75200, ISO 3795, FMVSS 302
L'industrie du mobilier: DIN EN 1021 partie 1+2, BS 5852 - IS 0/1, ONORM B3825 (B1), IMO FTPC Part 8, NFP 92-503 (M2)

Qualite
Exempt de AZO/CFC/PCP/PCB/PCT, REACH conforme - très grande résistance à l'abrasion et aux déchirures - résistance aux UV - Résistance à la lumière > 6 - résistance à: l'urine, l' eau salée, la transpiration et la salive impermeable, hypoallergénique.

Lol sur les produits médicaux
Remplit DIN EN ISO 10993-5 (aucune cytotoxicite) & DIN EN ISO 10993-10 (pas d'irritation de la peau). Respecte la biocompatibilité conformément à la loi sur les produits médicaux. Antiviraux ISO 18184.

Nettoyage
Le similicuir peut être nettoyé avec une brosse et de l'eau savonneuse tiède (les taches de sang ne peuvent être nettoyées qu'avec de l'eau froide) ou des détergents courants. Rincez suffisamment à l'eau claire. Lors de l'utilisation de nettoyants pour similicuir, veillez à utiliser des produits sans aldéhyde et sans chlore.

Désinfection
Pour la désinfection et le nettoyage, n'utilisez que des produits homologués ou notre nettoyant pour similicuir Marti spécialement formulé.

Lest possible qu'il aie une légère différence de couleur d'une production à l'autre.

BRUMABA GmbH | Bürgermeister-Graf-Ring 17 | D-82538 Geretsried
telefon: +49 (0) 8171 / 2672 - 0 | info@brumaba.de | **www.brumaba.com**